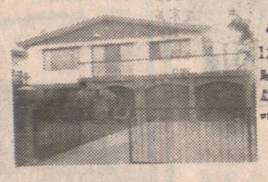
加拿大信託實業公司

本公司有百七十餘分行分佈全國各地
職員精通各地方言，忠誠服務，免費估價．

CANADA TRUST REALTOR
2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C. V5R 5H4
公司電話：438—8161 經理：關聯耀

謝煜贊
DON QUAN
住宅電話：420-4665

▲兩睡房栢文一間，六街近菲李沙有風景，二樓八百餘尺，叫價只六萬二千餘。
▲位於八街十年新栢文一睡房，交通方便，開價四萬八千元。
▲本拿比兩睡房栢文，非常清潔，兩年新近KINGSWAY及BC，電話公司，六萬九
熱盤生意
▲工業區咖啡派，每日生意三百元，五日營業，鋪租平，好過打工，最合兩夫婦做，叫價三萬五。
▲建材店在埠中心，容易管理，街角鋪位叫價三萬四千。
▲位京士威街雜貨店有六四九及其他彩票賣，租平五百餘，每日生意大約三四百元，開價一萬五千元。
▲SALMO 埠仔餐館生意連實業，生意好，鋪後有住家，價錢平，好機會。
▲西百老滙街大型上等餐館，樓上十幾層寫字樓生意好，近B.C.PLACE大有前途，十九萬五千元
▲埠仔雜貨店生意連實業，樓下兩鋪位樓上四伙住家，每月收租千餘元另自己用一大鋪位做生意不計數，叫價十八萬。
▲意貨九十餘座位西餐館，有酒牌位於旺區，西百老滙街，每年生意五十萬餘，叫價十一萬。

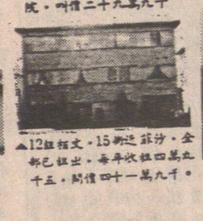


◀12年新列治文高上三睡房，樓下一睡房一廚，有酒吧，大花園叫價十四萬餘。

▲北本拿比新豪華別墅，材料上乘，四大睡房，建築師特別設計，共四千公呎，開價二十九萬元。

CLOVERDALE 鄰近
▲距30分鐘，中西餐館生意連實業，近郊店及戲院，叫價二十九萬九千

▲生意連實業十五英九公英地業近29街。

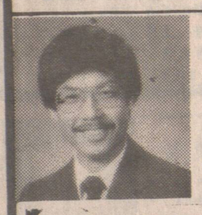


▲12組栢文，15街近菲汾，全部已租出，每年收租四萬五千五，開價四十一萬九千。

▲兩年新，樓上三睡房樓下一睡房單位。$145,000

▲西人雜貨店，用具新頭，交通方便，近栢文區，五年批約，每日生意千餘元，叫價十萬九千元。
▲本拿比高尚栢文近中央公園兩睡房九百餘尺，有冰池娛樂場，開價九萬二千。
▲菲汾三睡房舊屋，樓單地，開價八萬九千九

關伯興
PAH QUON
住宅電話：
294-0089



鄭漢雄
ALLAN CHENG
住宅：875-0838

期地自建良機
49.5x122呎，開價成九萬餘，還有價講，454 E.59TH AVE,

SOLD
7526 RICHMOND
▲地大65.53x155.96呎面積大約1080平方呎，三睡房，坟木地，開價$112,000

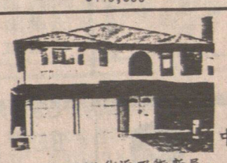
業主急賣
▲700餘平方呎栢文兩房，窗屋，爐頭，雪櫃洗衣機樣樣齊，開價祇$45,000

▲六年新別墅，上下全部完成，ONTARIO夾60街

KNIGHT夾26街
▲地大49.5x122三組分租開價$125,000

$85,000 $85,000
▲四至五睡房別墅，栢文地，鋼窗。3909 ALBERT

陳菲立
PHILIP CHAN
324-8009
中文傳呼：645-2808



▲EIGIN街近乃街新屋，50尺地，座滿，叫價二十餘萬。

▲紐街以西近LANAGRA學院，全新三層屋，五年保證，應有盡有，叫價二十一萬。

▲東区30年屋，土庫完成樓上兩房，有車房，屋主急賣，叫價特平。
▲東百老滙街寫字樓，貨倉合各行業，租金平。
▲西保露華果鋪，生意好日做，叫價三萬餘，還價即賣。
▲西區近保露華FRANCHAISE咖啡室，生意好，生財工具新，機主回港，好機會。

▲西區近金比街，15年屋樓上三睡房，後不三房地平正，叫價十五萬餘試還價。

▲東区42年樓，樓上兩房樓下兩房，地平坐北向南，近乃街與菲汾街，試還價九萬餘。

趙崇淦
EDWARD CHIU
433-1239
中文傳呼：645-2618

譚國平 JOSEPPH TAM
公司：438-8161
住家：434-3658

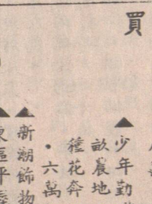
蘇觀成 GORDON SO
公司：438-8161
住家：298-1680

▲2133 UPLAND兩睡房地30.5x112尺開價八萬六千。
▲3785 NORFOLK ST本拿比區。地50x122可特栢文地，開價八萬九千。
▲紐及25街33x117上下各三房，開價$131,900.
▲CLARK DR及七街栢文地33x105，三房平房屋，月租$650，開八萬九千。
▲西區3470 西8TH AVE，33x115四睡房，開價$169,000
▲二埠239 BOYNE ST. 50x130兩睡房有土庫，價$62,000
▲栢文 #345-2133 TRIUMPH ST. 663呎，開價$45,000
▲DOWNTOWN DAVIE ST. 餐館出讓100座位及酒牌，叫價25萬元。
▲SHOP EASY SUPER MARKET 出讓1803 COMMERCIAL DRIVE 年做生意九拾多萬，開價$139.000
▲RUPERT及三街，三睡房地35.5x124有土庫開價12萬餘
▲41街近乃磨，地33x140，二房平房屋，開價九萬餘。

陳炬宏
Raymond Chan
324-1238
438-8161

買賣實業 免費估價

▲本那比12年行屋急讓，每逢上三房下二房廚廁齊全，年入二萬六千。
▲西區賺錢菓鋪，位于DENMAN
▲雲東區意大利薄餅牛扒屋，座位有酒牌，輪到下位老細發財，滑力未盡，七萬元。
▲新湖飾物品，METROTOWN四萬餘元
▲東區平屋，正層二房，高土庫有一房，地33x105，七萬四。
▲少年勤儲蓄，買田又買屋，試晨地，有屋收租，大溫室可種花奔，菜秧，離華埠半小時，六萬九。



丁建新
Kim Ting
251-2571
438-8161

▲SQUAMISH埠四組栢文另加二鋪位，年入二萬四千餘元，開價廿六萬。
▲低買一房栢文660尺，四萬二千。
▲五組獨立栢文，位于六街近菲沙，年入二萬一千六，開價十九萬九。
▲三組一房栢文連菓鋪，日做四百，勞扳近京士威開價廿萬。
▲華埠石米仔屋，佐治東街上下五房，兩廚廁，八萬九千。
▲投資移民，獨市西餅麵包鋪出讓，離雲埠半小時，生財一年半新。
▲東區平屋，正層二房土庫有一房，地33x105七萬四千。
▲正層二房土庫二房上下廚廁全八萬七千。
▲投資移民，一小型商業中心，有雜貨鋪，洗衣，餐館，電子遊戲，清濟一堂，上有居住單位，生意實業，四十二萬餘，離華埠一小時。

Kenneth Kwan
公司：438-8161 關煥藩
住宅：435-7257 買賣樓宇，免費估價

▲街角東18街，458號單層二房屋，木板地，七萬九。
▲北雲石屋商業樓，四伙收租，四十九萬五。
▲大街小型士多，日營約五百餘，有五房居住，租六百餘，減售一萬二千。
▲京士威樓上三房，樓下舖位已租出，價十六萬八。
▲小型商業樓，租或售。
▲紐街近25街，士多連實業，二十三萬。
▲單邊石屋舖，樓上三房，價廿一萬五。
▲京士威單層兩舖位，十八萬八。

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
大小工程 一律歡迎
日夜服務 收費從廉
電話：英語251-2301 華語255-4821 政府牌照 馬文紹

强華公司
KENWARD CO.
1685 E. 60TH. VAN. B.C.
V5P 2H5 TEL: 325-0909
修理各種電器，承接大小工程，煤氣水喉，服務妥當，價格克己，保證滿意

多途電器
DORTO ELECTRIC
日 876-1133
夜 985-0948
修理電爐 乾洗衣機
安裝商業電火 洗乾衣機
住屋 微波爐
政府牌照
冷房冷氣
特價優待僑胞
日 321-2050
夜 434-1272

大聚冷氣公司 電氣
修理 買賣 電爐 冰箱 乾洗衣機 微波爐
冷房冷氣
特價優待僑胞
日 321-2050
夜 434-1272

快捷冷氣工程公司
馬君寰
三三七一一五一（英語）
三三一一七二〇（華語）
專科承裝修理冷暖氣機凍房，大小商業牛奶肉食瓜菜急凍櫃，大小商房，電爐電火政府牌照

煤氣工程
電話：939-8275 鮑洽
持有政府牌照
專門修理及按裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐三百廿元，免費上門估價

黃武輝
WILLIAM WONG
住家：438-1090

黃薛淑琪
CAROLYN WONG
公司：434-1431

MULTIPLE REALTY LTD

▲一流地區，生意好，中西式餐館，36座位，有冷氣設備，樓宇及生財器具只五年新，生意只售七萬八千。

▲合首次買屋人仕，一流三睡房屋，$78,000，大部份翻新，屋頂三年新熱水樽及暖氣爐一年新，全部雙層玻璃窗，10X24新陽台，新磚匿編，有魚池，地66x150，國內種有果樹及桃樹，有兩雜物房，離學校一街位，好新居8027-134A ST. SURREY B.C.

▲生意良機，一流市中，繁盛旺區，70座位，咖啡室西餅生意，午餐及晚餐生意極佳有發展潛力，近商場及戲院

▲近學校巴士購物，樓上三房，土庫兩睡房完成，23年新33x122 6284 PRINCE ALBERT ST，價$129,000

◀兩睡房屋，近學校巴士購物土庫部份完成有一睡房新熱水喉，新地毡，新裝電線，客廳有瓷磚火爐 24.7x122 569 E.22 價$74.900

鄧啓東
ALBERT TANG
RES: 879-9605 傳呼機 667-0636

MULTIPLE REALTY LTD
434-1431
二人工作只收一人報酬
務求為你爭取最佳效果

黃譽升
JOHN Y. WONG
PGR: 645-6996 RES: 291-2583

▲3347 EUCLID AVE，七年新別墅，價十五萬餘。
▲5338 MCHARDY ST.近京士威，內面全部新裝修，價八萬一千九。
▲27街近乃磨，二房別墅，地大34x136土庫完成，價九萬七。
▲位七街近大一睡房栢文，價四萬餘
▲位EUCLID AVE近路拔與哉時街，27年靚屋開價十萬餘。
▲21800 RIVER ROAD.RD.，四畝地連屋一間，價十五萬餘。
▲雲東區登打士街，街角栢文地連屋地49.5x122開價十八萬餘投資良機
▲402 FALCON 已售出
▲曲骨林五年新，樓上三睡房，樓下高骨林。
▲PORT MOODY三睡房排屋，所六萬四千九齊全只離滑雪站三百碼價三萬九千九
▲滑雪勝地WHISTLER分契屋一間，設備
▲菓仔鋪大成本輕好過打工開價九千五百

Francis Chan
陳樹潮
Res. 277-0283
Bus. 276-8888
代理地產，物業買賣 忠誠宗旨，免費估價
HOMELIFE RICHVIEW REALTY LTD

▲本那比菓仔鋪連肉鋪千伍尺，每日生意近千元，熟客多，叫價$64,000
▲列治文西區11年新兩層屋五睡房，三全廁，兩廚房60x117地內全外新油漆，近學校巴士，開價$135,900
▲列治文十畝多耕地連兩層四睡房，兩廚廁，12年新屋，連71'x48'牛房，溫室，兩大鋪物房，NO.6路近BLUNDELL開價$575,000.
▲列治文近溫哥華兩間一層三睡房，即可入住，開價$69,500及$69,900，欲購從速。
▲雲西區5000呎菓仔鋪，近柏文區，每日生意千五另加649及電子機千多收入開價只九萬八
▲雲東區兩間菓仔鋪千多呎，一間月租只七百連廚房廳。另一間一流地位連649及花鋪。每日生意五百及七百。發財機會。開價$35,000及$24,000 急賣。

Century 21
郭亮言
DAVID KWOK
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
公司：872—0321
住宅：255—2154
傳呼機：667—3093

▲瓦頂新屋，樓上三睡房，廚房，客廳飯廳及家庭室，樓下二睡房完成，雙車房，三浴室，近學校巴士，開價十七萬餘。歡迎查屋換新屋。
▲七百平方尺栢文，光綫充足，一大睡房兩大廚房光猛，只售四萬四千五。
▲十年新，八街，地板，士威，完成，三萬五千，先看屋後講價，保養好，硬木正層三睡房，
▲東區石屋大屋，樓上四房兩廳，廚廁土庫完成兩房廳廚廁齊，地區靜中帶旺，近巴士，開價十一萬二千。
▲餐館近ENGLISH BAY及STANLEY PARK旺地帶，座位40，有酒牌，栢文大廈附近，固定常客，東主離埠開價五萬四千九元。

馬偉俊
SUTTON GROUP
West Coast Realty,
133 W 15TH STREET
North Vancouver, B.C.
V7M 1R8
TEL: (604) 986-9321 (24HRS)
DONALD MAH

▲溫哥華東區住家屋近7 AVE夾COMMERCIAL合法兩伙人居住，土庫租出月租300元，開價 $99,500. 元
▲北溫哥華高尚屋（UPPER LONSDALE）地段面積100'x127'風景好，近學校，交通方便，開價 $226,000 元。
▲中西餐館市中心，八十位，有酒牌，開價$62,800元
▲北雲唐餐館40位，有酒牌，外賣及送餐開價$45,000元
▲北雲西餐館42位有冷氣及酒牌樓上辦公室取價$45,000
▲中西餐館在BC省HOPE埠120座位有酒牌長批冷氣年做生意約三十萬元有20個泊車位開價$127,000元。
▲唐人大酒家近菲沙夾百老滙街，趕開28席，年做七十萬元，有海鮮 TANKS，開價 $149,500元。
▲北溫哥華西餐館，58座位，有酒牌，開價$62,000元
▲WEST VANCOUVER埠西餐館60座位，長批有酒牌，近海旁，開價 $85,000 元。

MULTIPLE REALTY LTD.

涂念宗
MIGUEL TURCO
住宅：421-6639
★精通國粵語★

公司 434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.

涂念賓
TONY TOWE
住宅：876-9452
中文傳呼機 645-8912

餐館急讓

▲京士威工商業旺區全新裝修唐西餐50座位，有酒牌十年新租約五年不加租，東主因事急急賣六萬五，欲購從速！！
▲東四街近蘭菲37年屋。地大有後巷及車房，上下完成九萬九。馬上可入伙！！
▲舊屋業主請注意！建築師現金收購舊屋或舊屋換新屋，詳情請電涂念宗。
▲東四街9年新一房向南650呎柏文。三樓，有景免費洗衣。62元管理費，五萬餘。僅此一間。
▲東28街正層三房三廳兩廁，樓下三房兩伙兩廁33x145大地歐籍建築師全新別墅大屋僅開價十九萬餘
▲本那比80x132大地。高尚住宅區。30年士德古屋，兩伙月租九百。最合投資或改建。試價12萬餘
▲近京士威38年士德古二睡房二廳，高土庫兩房，新地毡，後巷，車房。叫價八萬二千九，速看。
▲本那比66x133平正大地別屋。10年新。六千呎別屋，二十餘萬！
▲近PNE40年屋，平正標準地，土庫完成，一年新屋頂。新水電。九萬餘。